

---

**Председатель: Украина****954-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА**

1. Дата: четверг, 30 мая 2013 года

Открытие: 10 час. 05 мин.

Закрытие: 13 час. 15 мин.

2. Председатель: посол И. Прокопчук

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ЗА ДЕМОКРАТИЮ И  
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ (ГУАМ)  
Е. П. Г-НА ВАЛЕРИЯ ЧЕЧЕЛАШВИЛИ**

Председатель, генеральный секретарь Организации за демократию и экономическое развитие (ГУАМ), Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; а также страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и Босния и Герцеговина) (PC.DEL/408/13), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/412/13), Грузия, Турция (PC.DEL/423/13), Молдова

Пункт 2 повестки дня: **ЦЕНТР ОБСЕ В АШХАБАДЕ**

Руководитель Центра ОБСЕ в Ашхабаде (PC.FR/7/13 OSCE+), Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Молдова)

(PC.DEL/411/13), Российская Федерация (PC.DEL/429/13 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/413/13), Турция (PC.DEL/424/13 OSCE+), Туркменистан, Председатель (CIO.GAL/63/13)

Пункт 3 повестки дня: ЦЕНТР ОБСЕ В БИШКЕКЕ И АКАДЕМИЯ ОБСЕ В БИШКЕКЕ

Руководитель Центра ОБСЕ в Бишкеке (PC.FR/8/13 OSCE+), директор Академии ОБСЕ в Бишкеке (PC.FR/9/13 OSCE+), Российская Федерация (PC.DEL/426/13 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/414/13), Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия и Молдова) (PC.DEL/409/13), Турция (PC.DEL/425/13 OSCE+), Швейцария, Афганистан (партнер по сотрудничеству), Кыргызстан

Пункт 4 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- a) *Встреча в формате переговоров "5+2" по урегулированию приднестровского конфликта, состоявшаяся в Одессе, Украина, 23–24 мая 2013 года:* Председатель, Ирландия – Европейский союз (присоединились вступающая в Союз страна Хорватия; страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Черногория и Сербия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания и Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия) (PC.DEL/410/13), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/415/13), Российская Федерация (PC.DEL/428/13 OSCE+), Молдова (PC.DEL/430/13)
- b) *Применение насилия в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансвеститов в Грузии и Соединенных Штатах Америки:* Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/416/13), Грузия
- c) *Установка заграждений в Цхинвальском районе:* Грузия (PC.DEL/431/13), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/417/13), Российская Федерация (PC.DEL/427/13), Председатель
- d) *Задержание бывшего министра культуры г-на Г. Нурмухамедова в Туркменистане:* Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/418/13), Туркменистан

Пункт 5 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

*Объявление о распространение доклада о деятельности Действующего  
председателя (CIO.GAL/65/13): Председатель*

Пункт 6 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

*Объявление о распространение письменного доклада Генерального секретаря  
(SEC.GAL/101/13 OSCE+): Генеральный секретарь*

Пункт 7 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Стокгольмский Интернет-форум 2013 года, состоявшийся в  
Стокгольме 22–23 мая 2013 года: Швеция*
- b) *Министерская встреча Арктического совета, состоявшаяся в Кируне,  
Швеция, 15 мая 2013 года: Швеция*
- c) *Конференция ОБСЕ высокого уровня на тему терпимости и  
недискриминации (включая образование молодежи в области прав  
человека в отношении терпимости и недискриминации), состоявшаяся  
в Тиране 21–22 мая 2013 года: Турция (также от имени Норвегии и  
Швейцарии) (Приложение 1), Председатель, Албания (Приложение 2),  
Парламентская ассамблея ОБСЕ*
- d) *Заседание Группы для контактов со средиземноморскими партнерами  
по сотрудничеству, состоявшееся в Вене 17 мая 2013 года: Швейцария,  
Председатель*
- e) *Письмо, написанное Директором Бюро по демократическим  
институтам и правам человека в ответ на заявление, сделанное  
представителем Парламентской ассамблей ОБСЕ на 953-м заседании  
Постоянного совета (CIO.GAL/64/13 Restr.): Парламентская ассамблея  
ОБСЕ, Председатель*
- f) *Молодежный саммит ОБСЕ, который состоится в Крыму, Украина,  
20 июля – 1 августа 2013 года: Председатель*
- g) *Розыгрыш кубка ОБСЕ по мини-футболу, который состоится в Вене  
1 июня 2013 года: Председатель (CIO.INF/26/13 OSCE+)*

4. Следующее заседание:

Четверг, 6 июня 2013 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал

**954-е пленарное заседание**

PC Journal No. 954, пункт 7с повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ТУРЦИИ  
(ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ НОРВЕГИИ И ШВЕЙЦАРИИ)**

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Хотел бы сделать заявление от имени делегаций Норвегии, Швейцарии и Турции.

Благодаря неутомимым усилиям украинского Председательства, прекрасной организационной работе Бюро по демократическим институтам и правам человека и любезному гостеприимству Албании Конференцию высокого уровня на тему о терпимости и недискриминации, состоявшуюся в Тиране 21–22 мая 2013 года, можно считать успешной. Мы, Норвегия, Швейцария и Турция, пользуемся всякой возможностью, чтобы акцентировать важность деятельности, связанной с обеспечением терпимости и недискриминации, подчеркивая при этом, что все различные аспекты человеческого измерения имеют равное значение и заслуживают равного внимания. Соответственно, Конференция высокого уровня позволила нам сосредоточить внимание на животрепещущих вопросах, которыми нельзя пренебрегать.

Мы выражаем сожаление по поводу того, что задержка с выработкой окончательного текста решения относительно Конференции затруднила для большинства делегаций своевременное обеспечение участия на высоком уровне представителей из их столиц. Тем не менее мы считаем, что благодаря, в частности, вкладу гражданского общества Конференция дала нам ценную возможность обменяться мнениями и примерами лучшей практики и провести оживленную конструктивную дискуссию, что в совокупности, как следует надеяться, будет способствовать усилению наших соответствующих обязательств и их полному выполнению. Данная Конференция, как и другие мероприятия в области человеческого измерения, в очередной раз продемонстрировала важность участия гражданского общества в наших дискуссиях.

Хотя все темы, обсуждавшиеся в течение двух дней работы Конференции, включали аспекты, требующие внимания и участия всех институтов ОБСЕ, ни один из них, кроме БДИПЧ, не был представлен на Конференции. Мы полагаем, что Бюро Представителя по вопросам свободы СМИ и Бюро Верховного комиссара по делам

национальных меньшинств также должны быть представлены на мероприятиях подобного рода, и с сожалением отмечаем, что задержка с принятием решения Постоянного совета сделала невозможным их участие в Конференции. Кроме того, мы считаем, что на Конференции должны были быть представлены все три личных представителя Действующего председателя по борьбе с нетерпимостью и дискриминацией.

К этому хотели бы добавить, что еще большую авторитетность данному мероприятию придало бы присутствие на нем Директора БДИПЧ посла Ленарчика. Его личные соображения, безусловно, внесли бы дополнительный ценный вклад в дискуссию.

Мы надеемся и ожидаем, что результаты Конференции высокого уровня подготовят почву для достижения конкретных результатов, включая принятие на предстоящей встрече Совета министров в Киеве решения по вопросам терпимости и недискриминации.

Просим приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания. Благодарю Вас.

**954-е пленарное заседание**

PC Journal No. 954, пункт 7с повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АЛБАНИИ**

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Албания хотела бы присоединиться к Норвегии, Швейцарии и Турции, которые особо отметили энергичные усилия украинского Председательства по успешному проведению Тиранской конференции высокого уровня на тему терпимости и недискриминации и решающий вклад в этом отношении со стороны БДИПЧ.

Мы хотели бы поблагодарить их за их трудную работу и самоотверженное отношение к Конференции, а также выразить свою признательность всем делегациям и представителям гражданского общества за их ценный вклад в оживленные дискуссии.

Состоявшиеся Тиране дискуссии со всей ясностью подтвердили как важность полного выполнения наших обязательств в области терпимости и недискриминации, так и ключевую роль, которую играют наши институты в оказании государствам-участникам помощи в трудном процессе осуществления.

Подчеркивая важность этого мероприятия для работы ОБСЕ, министр иностранных дел Албании в своем вступительном слове отметил, что, созывая Конференцию, государства-участники признали необходимость идти по пути проведения мероприятий высокого уровня, проложенному нашими предшественниками в последние десять лет, и продолжать важную деятельность ОБСЕ в области терпимости и недискриминации.

Именно это и следует делать, и мы надеемся, что сложившаяся практика созыва совещаний высокого уровня подобного рода будет продолжаться и будущими председательствами ОБСЕ.

Как и Норвегия, Швейцария, Турция и многие другие делегации, находящиеся в этом зале, мы надеемся, что Конференция высокого уровня подготовит почву для конкретных достижений в области терпимости и недискриминации на предстоящей встрече Совета министров в Киеве, включая соответствующие решения.

В заключение, г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить всех своих коллег, которые выразили свою признательность стране проведения этой Конференции. Я

передаю слова благодарности моим властям в Тиране. Как сказал премьер-министр Албании, нам было приятно видеть вас здесь, в Тиране.

Прошу приложить текст данного заявления к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.